

# JOURNAL DU DÉPARTEMENT DES BOUCHES DU RHIN.

SAMEDI, le 9 Octobre.

ZATURDAG den 9 October.

## EMPIRE FRANCAIS.

BOIS-LE-DUC le 8 Octobre.

Prix des grains au marché de Bois-le-Duc de Jeudi le 7 Octobre 1813; publiés par ordre de l'administration

Prix moyen du muid de Seigle...	15	2	8.
de Sarazin...	14	7	12½
du hoed d'Avoine...	0	0	0.
du muid d'Orge...	11	6	3½
Pain de Seigle de 6 livres...	8	5	0.
Petite mesure ou (Maatje) de Farine...	0	2	4.

Prix du Froment à Nimègue le 4 octobre 1813.

Maximum...	15	5	0.
Minimum...	14	12	8.
Prix moyen...	14	18	12.

### A V I S.

A la diligence du directeur de l'enregistrement et des domaines, il sera procédé le vendredi 15 octobre 1813, et jours suivans à neuf heures du matin, dans une des salles de l'hôtel de la préfecture à Leeuwarden et par devant Mr. le préfet de la Frise, ou Mr. son délégué, à la vente définitive de la belle propriété dite l'Orangewoud, cédée à la caisse d'amortissement.

On pourra prendre connaissance de l'état des biens et des clauses de la vente dans les bureaux du sous-signé directeur de l'enregistrement et des domaines au département des Bouches du Rhin.

GORNOT DE CUSSY

Le conseiller-d'état, grand-croix de l'ordre impérial de la Réunion, un des commandans de la légion d'honneur, intendant-général des finances et du trésor impérial en Hollande, porte à la connaissance de tous intéressés le suivant

Extrait des minutes de la secrétairerie d'état.

### CONSEIL-D'ÉTAT.

Extrait du registre des délibérations. Séance du 13 juillet 1812.

### A V I S.

Le conseil-d'état qui, d'après le renvoi ordonné par S. M., a entendu le rapport de la section des finances sur celui du ministre de ce département, par lequel il propose de proroger jusqu'au premier novembre prochain les délais accordés par le décret du 2 juillet 1812, aux créanciers de la dette publique hollandaise pour la présentation de leurs titres à l'inscription sur le grand-livre de Hollande, avec perte toute fois des arrérages et jouissance du semestre courant seulement.

Considérant que quoiqu'il y ait déchéance formelle prononcée par l'article 3 du décret du 2 juillet 1812, contre ceux qui n'auraient pas présenté leurs titres dans les délais prescrits par ledit décret, doive empêcher de prendre une mesure générale pour proroger des délais, il peut cependant y avoir des motifs particuliers pour autoriser l'inscription des créanciers dont l'oubli a été absolument involontaire et qui se trouveraient assez punis de leur négligence par la perte des intérêts arriérés.

Est d'avis, qu'il convient d'autoriser le ministre des finances à soumettre avec un rapport à S. M., un tableau des créances de ceux des créanciers de la dette publique de Hollande, qui auront fait leurs demandes, et déposé leurs titres avant le premier novembre prochain, aux fins d'être relevés de la déchéance par eux encourue pour ne pas avoir présenté leurs titres dans les délais voulus par le décret du 2

## FRANSCH KEIZERRIJK.

's HERTOGENBOSCH, den 8 October.

Prijzen der Granen, op de markt te 's Hertogenbosch, van donderdag den 7 October 1813, op last van het bestuur bekeud gemaakt.

Middelmarkt van Rog't mudde of 2 zakken f	15	2	8.
van Boekwijt idem...	14	7	12½
van Haver het hoed...	0	0	0.
van het muidde Garst...	11	6	3½
De 6 pond Rogge Brood kost...	0	5	0.
Het maatje Meel kost...	0	2	4.

Markt-prijzen der Tarwe te Nijmegen, den 4 oktober 1813.

Hoogste prijs...	15	5	0.
Laagste prijs...	14	12	8.
Middel prijs...	14	18	12.

### B E R I C H T.

Op verzoek van den directeur van het enregistrement en der domeinen, zal mijnheer de prefekt van het departement Vriesland, of zijn vertegenwoordiger, op vrijdag den 15 oktober 1813, en de volgende dagen om negen uren des morgens, in eens der zalen van het hotel van de prefecture te Leeuwarden, overgaan tot den finale verkoop van het schoone landgoed genaamd het Orangewoud, afgestaan aan de amortisatie-kas.

Men kan inzage, van den staat der goederen en van de conditien van verkoop, bekomen ten burele van den ondergetekenden directeur van het enregistrement en der domeinen in het departement der Bouches du Rhin.

GORNOT DE CUSSY

De staatsraad, groot-kruis van de keizerlijke order der Reunis, een der kommandanten van het legioen van eer, intendant-generaal der finantien en van de keizerlijke schatkist in Holland, brengt ter kennis van alle belanghebbenden het navolgend

Extract uit de minuten van de secretarij van staat.

### STAATSRAAD.

Extract uit het register der deliberatien. Zitting van den 13 juli 1812.

### A D V V S.

De staatsraad, welke, ten gevolge van het renvoi, door Z. M. bevolen, gehoord heeft het rapport van de sectie van finantien, op dat van den minister van hetzelfde departement, waarbij door denzelfden is voorgesteld, om tot den 1 november aanstaande te prorogeren de termijnen, by decreet van den 2 July 1812, aan de houders van effecten van de hollandsche schuld, tot het inleveren van dezelve, ter inschrijving in het grootboek van Holland, verleend, en zulks in allen gevallen met de verbeurte van de achterstallige renten, en niet het genot alleen van die over het loopende semestre.

In aanmerking nemende, dat hoewel de frönlige verbeurdverklaring, bij het 3de artikel van het decreet van den 2den July 1812 bepaald, tegen diegenen, welke hunne effecten niet binnen de termijnen, bij hetzelfde decreet voorgescreven, hebben aangeboden, het nemen van een generalen maatregel om die termijnen te verlengen, moet verhinderen, en nogtans bijzondere redenen kunnen zijn, om de inschrijving te autoriseren van zoodanige houders, welke geheel onvrijwillig de bepalingen vergeten hebben, en welke geadeg voor hunne achteloosheid gestraft zouden wezen door het verlies der achterstallige renten.

Is van advys, dat het gevoeglyk zoude wezen, den minister van finantien te autoriseren, om, met een rapport aan Z. M., voorteleggen een tableau van de effecten der publieke schuld van Holland, van zoodanige houders, welke voor den 1 november aanstaande hunne effecten zullen hebben overgelegd, en verzoek gedaan, om te worden ontheven van de verbeurd verklaring, door hen gecourreerd, wegens het niet presenteren hunner effecten, binnen de termijnen, bij

juillet 1812, et qui lui paraîtront avoir droit à cette faveur; et que le présent avis soit inséré au bulletin des loix.

Pour extrait conforme;

*Le secrétaire du conseil d'état.*

(signé.) J. C. LOCRE.

Approuvé au quartier impérial à Dresde, le 5 août 1813.

(signé.) N A P O L E O N.

Par l'Empereur,

*Le ministre secrétaire d'état,*

(signé.) Le comte D A R U.

Pour copie conforme;

*Le ministre des finances,*

(signé.) Le duc DE GAËTE.

En conséquence tous les porteurs de créances faisant partie de la dette publique de Hollande, qui par une négligence involontaire ont encouru la déchéance prescrite par le décret du 2 juillet 1812 et désireraient d'en être relevés, sont exhortés à faire usage de l'occasion qui leur est donnée par la décision favorable de S. M. comprise dans le précédent avis, et adresser au pluri pour qu'il puisse y rester le tems nécessaire pour l'examen des pièces, et en tout cas avant le premier novembre prochain au conseiller d'état, intendant-général des finances et du trésor impérial en Hollande, ou bien à remettre en personne au bureau du secrétaire-général de l'intendance un mémoire contenant les motifs de la négligence qui a été commise et la demande aux fins d'être relevés de la déchéance encourue. A ce mémoire devront être joints les titres originaux des créances pour lesquelles ils réclament cette faveur, munis d'une liste indicative de ces titres.

Le délai fixé au premier novembre échû, aucune réclamation ne sera plus admise, comme aussi l'on ne prendra aucune note des mémoires qui ne seraient pas munis des titres.

Et comme il conste au conseiller d'état intendant-général qu'il existe auprès des tribunaux et ailleurs, des dépôts d'effets qui sont tombés dans les termes de la déchéance, et que les détenteurs de ces effets ayans droit, tous ceux qui sont dépositaires de tels effets sont invités de les faire connaître avec des états indicatifs à l'intendant-général des finances et du trésor impérial en Hollande, avant le premier octobre prochain.

Les mêmes indications sont requises de tous les effets, qui par d'autres causes peuvent se trouver sous des scellés, afin de prévenir l'application définitive de la déchéance.

Amsterdam, le 26 août 1813.

*Le conseiller d'état, intendant-général.*

G O G E L.

Le conseiller d'état, grand-croix de l'ordre impérial de la réunion, un des commandans de la légion d'honneur, intendant-général des finances et du trésor impérial en Hollande, invite les anciens fonctionnaires des douanes hollandaises dénommés ci-dessous et dont le domicile actuel est inconnu, à s'adresser, au plutôt, soit en personne, soit par lettres, à la division de la comptabilité centrale de cette intendance, afin d'obtenir des informations, par rapport à ce qui leur revient encore, dans leur ancienne qualité, savoir:

- J. J. Das, ancien commis à cheval, à Leeuwarden;
  - P. Drossen, ancien commis de surveillance, à Oldersum;
  - P. de Boss, ancien receveur;
  - M. H. A. van Eymeren, ancien commis à cheval, à Dubbeldam;
  - H. van Gank, idem, à Neustad Godens;
  - H. L. Haagen, ancien receveur, à Grootzander;
  - J. J. de Jonge, ancien commis de surveillance, à Hooswinkel;
  - J. van Breda, idem, à Hein et Dodewaard;
  - D. C. Becude, ancien commis à cheval, à Bommel;
  - J. S. Dronkers, ancien rameur, à Bath;
  - J. Dronkers, idem, à Bath;
  - H. J. J. Gelink, ancien commis à cheval, à Aurich;
  - E. T. Evers, idem, à Wirdum;
  - H. van Ravestein, ancien receveur, à Rotterdam.
- Amsterdam, le 7 septembre 1813.

*Le conseiller d'état intendant-général,*

G O G E L.

het decreet van den 2 juli 1812, voorgeschreven, en welke houders van den minister zullen voorkomen op dit fauteurrecht hebben, en dat het tegenwoordig advies in het bulletin der wetten is worden geïntegreerd.

Voor extract conform,

*De secretaris van den staatsraad,*

(geteekend) J. G. LOCRE.

Goedgekeurd in het keizerlijk hoofdkwartier van Dresden den 5. augustus 1813.

(geteekend) N A P O L E O N.

Van wege den Keizer,

*De minister secretaris van staas,*

(geteekend) De graaf D A R U.

Voor gelykluidend effchrift,

*De minister van finantieu,*

(geteekend) De hertog V A N O A E T E.

Wordende dienvolgens alle houders van zoodanige effecten, een gedeelte uitmakende van de publieke schuld van Holland, welke door onvrijwillig verzuim de verbeurdverklaring, bij het decreet van den 2 juli 1812 bepaald, hebben geïncurreerd, en verlangen mogten om van die verbeurdverklaring te worden vrijgesteld, aangemaand, om zich de gelegenheid daartoe door Z. M. gunstige decisie, in het voorgeschreven advies voorkomende, gegeven, ten nutte te maken en alzoo ten spoedigsten, ten einde er nog tijd tot examinatie der stukken overblijve, immers en in allen gevallen voor den eersten november aankomende, aan den staatsraad, intendant-generaal der finantien en van de keizerlijke schatkist in Holland te doen toekomen of in eigen persoon, ten burele van den secretaris-generaal der intendance, over te geven eene memorie, inhoudende de redenen van het begaan verzuim en verzoek om van de verbeurdverklaring te worden vrijgesteld. Zullende bij dezelve memorie moeten worden gevoegd de originele effecten, voor welke zij hetzelfde fauteur verzoeken, omgeslagen door eene lijst, waarop dezelve zijn omschreven.

De op den 1sten november gestelde termijn verstreken zynde, zullen geene meerdere aangaven worden aangenomen, zoo als ook op de aangaven welke niet van de effecten zelve voorzien zyn; geen regard zal worden geslagen.

En nademaal aan den staatsraad, intendant-generaal is gebleken, dat by de regtbanken en elders effecten zyn gedeponeerd, welke in de termen der verbeurdverklaring zyn gevallen, en die in handen van den ter hand gesteld, worden alle diegenen, by welke zoodanige effecten zy gedeponeerd, uingenoedigd, om daarvan mer specifieke staten aan den intendant-generaal der finantien en van de keizerlyke schatkist opgave te doen voor den eersten oktober aanstaande.

Dezelve opgave worden gevorderd van alle de effecten, welke om verschillende redenen, onder verzekering mogten liggen, ten einde de afgeheele toepassing van de verbeurdverklaring voor te komen.

Amsterdam den 26 augustus 1813.

*De staatsraad, intendant-generaal,*

G O G E L.

De staatsraad, groot-kruis van de keizerlyke orde der Reunie, een der kommandanten van het legioen van eer, intendant-generaal der finantien en van de keizerlyke schatkist in Holland, roept bij deze op, de navolgende gewezen ambtenaren van de voormalige middelen te water in Holland, welker tegenwoordig verblijf onbekend is, om zich ten spoedigsten, het zij in persoon, het zij schriftelijk, te vervoegen bij de divisie van de centrale comptabiliteit bij deze intendance, ten einde alhier informatie te verkrijgen, omtrent penningen, welke hun, uit hoofde hunner vorige qualiteiten, nog zyn aankomende, te weten:

- J. J. Das, gewezen rijdende commis, te Leeuwarden;
  - P. Drossen, gewezen commis ter recherche, te Oldersum;
  - P. de Boss, gewezen ontvanger;
  - M. H. A. van Eymeren, gewezen rijdende commis, te Dubbeldam;
  - H. van Gank, idem, te Neustad Godens;
  - H. L. Haagen, gewezen ontvanger, te Grootzander;
  - J. J. de Jonge, gewezen commis ter recherche, te Hooswinkel;
  - J. van Breda, idem, te Hein en Dodewaard;
  - D. C. Becude, gewezen rijdende commis, te Bommel;
  - J. S. Dronkers, gewezen roeijer, te Bath;
  - J. Dronkers, idem, te Bath;
  - H. J. J. Gelink, gewezen rijdende commis, te Aurich;
  - E. T. Evers, idem, te Wirdum;
  - H. van Ravestein, gewezen ontvanger, te Rotterdam.
- Amsterdam, den 7 september 1813.

*De staatsraad intendant-generaal,*

G O G E L.

PARIS, le 2 Octobre.

S. M. l'Impératrice Reine et Régente, a reçu les nouvelles suivantes de l'armée, au 26 septembre:

L'Empereur a passé les journées du 19 et du 20 à Pirna. S. M. y a fait jeter un pont, et établir une tête de pont sur la rive droite.

Le 21, l'Empereur est venu coucher à Dresde; et le 22, il s'est porté à Harlau; il a sur le champ fait déboucher au-delà de la forêt de Bischofswerda, le 11<sup>e</sup> corps commandé par le duc de Tarente, le 5<sup>e</sup> corps commandé par le général Lauriston, et le 3<sup>e</sup> corps commandé par le général Souham.

L'armée ennemie de Silésie qui s'était portée, la droite commandée par Sacken sur Camenz; la gauche commandée par Langeron sur Neustadt, aux débouchés de la Bohême, et le centre commandé par Yorck sur Bischofswerda, se mit sur le champ en retraite de tous côtés. Le général Girard, commandant notre avant-garde, la poussa vivement et lui fit quelques prisonniers. L'ennemi fut mené battant jusqu'à la Spree. Le général Lauriston entra dans Neustadt.

L'ennemi refusant ainsi la bataille, l'Empereur est revenu le 24 à Dresde, et a ordonné au duc de Tarente de prendre la position sur les hauteurs de Weissig.

Le 8<sup>e</sup> corps, commandé par le prince Poniatowski, a repassé sur la rive gauche.

Le comte de Lobau avec le 1<sup>er</sup> corps occupe toujours Gieshubel.

Le maréchal Saint-Cyr occupe Pirna et la position de Bornau.

Le duc de Bellune occupe la position de Freyberg.

Le duc de Raguse avec le 6<sup>e</sup> corps, et la cavalerie du général Latour-Maubourg, était au-delà de Grossenhayn; il avait repoussé l'ennemi sur la rive droite, au-delà de Torgau, pour faciliter le passage d'un convoi de 20 mille quintaux de farine qui remontait l'Elbe sur des bateaux, et qui est arrivé à Dresde.

Le duc de Padoue est à Leipsick, le prince de la Moskowa entre Wittenberg et Torgau.

Le général comte Lefebvre Desnouettes était avec 4000 chevaux, à la poursuite du transfuge Thielmann. Ce Thielmann est Saxon, et comblé des bienfaits du roi. Pour prix de tant de bienfaits il s'est montré l'ennemi le plus irréconciliable de son roi et de son pays. A la tête de 3000 coureurs, partie Prussiens, Cosaques et Autrichiens, il a pillé les charas du roi, levé par tout des contributions à son profit, et traité ses compatriotes avec toute la haine d'un homme qui est tourmenté par le crime. Ce transfuge, décoré de l'uniforme de lieutenant-général russe, s'était porté à Naumbourg, où il n'y avait ni commandant ni garnison, mais où il avait surpris trois ou quatre cents malades. Cependant le général Lefebvre-Desnouettes l'avait rencontré à Freybourg le 19, lui avait repris les trois ou quatre cents malades que ce misérable avait arrachés de leurs lits, pour s'en faire un trophée, lui avait fait quelques centaines de prisonniers, pris quelques bagages, et repris quelques voitures dont il s'était emparé. Thielmann s'était alors réfugié sur Zeitz, où le colonel Munsdorff, partisan autrichien qui parcourait le pays, s'était réuni à lui; le général comte Lefebvre-Desnouettes les a attaqués le 24, à Altenbourg, les a rejetés en Bohême, leur a tué beaucoup de monde, entr'autres un prince de Hohenzollern et un colonel.

La marche de Thielmann avait apporté quelques retards dans les communications d'Erfurth et de Leipsick.

L'armée ennemie de Berlin paraissait faire des préparatifs pour jeter un pont à Dessau.

Le prince de Neufchâtel est malade d'une fièvre bilieuse; il garde le lit depuis plusieurs jours.

S. M. ne s'est jamais mieux portée.

— Le moniteur d'aujourd'hui publie les trois pièces qui ont donné lieu au sénatus-consulte relatif à la déclaration du jury donnée le 14 juillet dernier en faveur des prévenus des dilapidations commises dans la gestion et l'administration de l'octroi d'Anvers.

PARIS, le 2 Octobre.

H. M. de Keizerin-Koningin en Regentesse heeft de volgende tijdingen, onder dagteekening van den 26 september, van het leger ontvangen.

De Keizer heeft den 19 en 20 te Pirna zijn verblijf gehouden. Z. M. heeft aldaar een brug doen slaan en een bruggenhoofd op den regter oever doen plaatsen.

Den 21 is den Keizer te Dresden komen vernagten, en den 22 heeft hij zich naar Harlau begeeven; hij heeft oogenblikkelijk bevel gegeven tot de voorwaarts marche tot voorbij het bosch van Bischofswerda, aan het 11<sup>e</sup> corps gekommandeerd door den hertog van Tarente, aan het 5<sup>e</sup> gekommandeerd door den generaal Lauriston, en aan het 3<sup>e</sup> gekommandeerd door den generaal Souham.

De vijandelijke armee van Silésien, welke voorwaarts gerukt was, te weten de regter vleugel gekommandeerd door Sacken, op Kanitz, de linker vleugel gekommandeerd door Langeron, op Nijstad aan de uitgangen van Bohemen, en het centrum gekommandeerd door Yorck, op Bischofswerda, retireerde oogenblikkelijk van alle kanten. De generaal Girard, kommanderende onze voorhoede, dreef de zelve met geweld terug en maakte eenige krijgsgevangenen. De vijand wierd tot aan de Spree veggender wijze terug gedreven. De generaal Lauriston rukte te Neustadt binnen.

De vijand aldus den slag weigerende, is den Keizer den 24 weder na Dresde terug gekeerd, en heeft aan den hertog van Tarente bevel gegeven, de stelling op de hoogte van Weissig te gaan bezetten.

Het 8<sup>e</sup> corps, gekommandeerd door den prins Poniatowski, is weer over de rivier naar den linker oever gegaan.

De graaf van Lobau met het eerste corps, blijft bestendig Gieshubel bezetten.

De maarschalk Saint-Cyr bezet Pirna en de stelling van Bornau.

De hertog van Bellune bezet de stelling van Frijburg.

De hertog van Ragusa met het 6<sup>e</sup> corps en de cavalerie van den generaal Latour-Maubourg, waren aan geen zijde Grossenhayn. Men had den vijand op den regter oever tot voorbij Torgau gedreven, om het passeren van een convooi van 20,000 quintalen meel, hetwelk de Elbe in schepen opvoer en te Dresde aangekomen is, gemakkelijk te maken.

De hertog van Padua bevindt zich te Leipsick, en de prins van de Moskowa tusschen Wittenberg en Torgau.

De generaal Lefebvre Desnouettes agtervolgde met 4000 man te paard, den overloper Thielmann. Deze Thielmann is een Sax en met weldaden van den Koning overloden. Tot loon van al die weldaden, is hij den onverzoenlijksten vijand van zijn Koning en vaderland geworden. Aan het hoofd van 3000 landlopers, bestaande ten deele uit Pruiszen, Kozakken en Oostenrijkers, heeft hij de paardenstoeterijen van den Koning geplunderd, alom brandschattingen ten zijnen voordele geligt, en zijne landlieden met al den haat van een man door de misdaad bezield, mishandeld. Deze overloper versiert met de uniform van een russisch luitenant-generaal, had zich naar Naumburg begeeven, alwaar zich geen kommandant noch garnizoen bevond, maar alwaar hij 3 a 400 zieken bemeeesterde. De generaal Lefebvre Desnouettes ontginge hem daarop den 19 te Frijburg, ontnam hem de 3 a 400 zieken, welke deze aterling uit hunne bedden geligt had, om er zich een zegenpralend teken van te maken, maakte eenige honderde krijgsgevangenen van zijne bende, nam eenige bagage, en bemagtigde een aantal wagens waarvan hij zich had meester gemaakt. Thielmann was vervolgens naar Zeitz gevlugt, alwaar de colonel Munsdorff, een oostenrijksche partijganger welke het land afloopt, zich bij hem gevoegd had; de generaal Lefebvre Desnouettes had hun den 24 te Altenburg aangevallen, dezelve in Bohemen terug geworpen en veel volk van hen gedood, onder anderen eenen prins van Hohenzollern en een kolonel.

De aanmarsch van Thielmann had eenige vertraging in de gemeenschap van Erfurth en Leipsick te wege gebracht.

Het vijandelijk leger van Berlijn scheen voorbereid te maken om een brug de Dessau over de rivier de slaan.

De prins van Neufchâtel is niet aan een galkoortje hij is sedert eenige dagen te bed.

Z. M. is nimmer welvarender geweest.

— De moniteur van heden geeft de drie stukken in het lig, welke het senatus-consult hebben uitgeweest. Betrekkelijk de verklaring van de jurij, gegeven den 14 julij l.k., ten voordele der betigten van begane verkwisting in de beheering en administratie van het octrooi van Antwerpen.

*Voici la lettre de Sa Majesté.*

„ à M. le duc de Massa, notre grand-juge ministre de la justice.

„ Nous avons appris avec la plus grande peine la scène scandaleuse qui vient de se passer à Bruxelles, aux assises de la cour impériale. Notre bonne ville d'Anvers après avoir perdu plusieurs millions par la déprédation publique et avouée des agens de l'octroi, a perdu son procès et a été condamnée aux dépens. Le jury, dans cette circonstance, n'a pas répondu à la confiance de la loi, et plusieurs jurés trahissant leur serment, se sont livrés publiquement à la plus honteuse corruption. Dans cette circonstance, quoiqu'il soit dans nos principes et notre volonté que nos tribunaux administrent la justice avec la plus grande indépendance; cependant comme ils l'administrent en notre nom et à la décharge de notre conscience, nous ne pouvons pas ignorer et tolérer un pareil scandale, ni permettre que la corruption triomphe et marche tête levée dans nos bonnes villes de Bruxelles et d'Anvers.

„ Notre intention est qu'à la réception de la présente lettre, vous ayez à ordonner à notre procureur impérial près la cour de Bruxelles de réunir les juges qui ont présidé la session des assises, et de dresser procès-verbal en forme d'enquête de ce qui est à leur connaissance, et de ce qu'ils pensent relativement à la scandaleuse déclaration du jury dans l'affaire dont il s'agit. Notre intention est que vous fassiez connaître à notre procureur impérial près la cour de Bruxelles, que le jugement de la cour, rendu en conséquence de ladite déclaration du jury, doit être regardé comme suspendu; qu'en conséquence les prévenus doivent être remis sous la main de la justice, et le séquestre réposé sur leurs biens. Enfin, notre intention est qu'en vertu du § 4 de l'article 55 du titre 5 des constitutions de l'Empire, vous nous présentiez, dans un conseil privé que nous autorisons à cet effet la Régente, notre chère et bien-aimée épouse, à présider, un projet de sénatus-consulte pour annuler le jugement de la cour d'assises de Bruxelles, et envoyer cette affaire à notre cour de cassation qui désignera une cour impériale pardevant laquelle la procédure sera commencée et jugée, les chambres réunies et sans jury. Nous désirons que si la corruption est active à éluder l'effet des lois, les corrupteurs sachent que les lois, dans leur sagesse, ont su pourvoir à tout. Notre intention est aussi que vous donniez des instructions à notre procureur impérial, qui sera à cet effet autorisé par un article du sénatus-consulte, pour qu'il poursuive ceux des jurés que la clameur publique accuse d'avoir cédé à la corruption dans cette affaire. Nous espérons que notre bonne ville d'Anvers sera consolée par cette juste décision souveraine, et qu'elle y verra la sollicitude que nous portons à nos peuples, même au milieu des camps et des circonstances de la guerre.

„ Sur ce, nous prions Dieu qu'il vous ait en sa sainte garde. Donné en notre quartier-impérial de Dresde, ce 14 août de l'an 1813.”

(signé) N A P O L É O N.  
(Moniteur.)

\* \* \* Aujourd'hui à deux heures de l'après-midi, il a plu à l'être suprême de m'enlever par la mort, à la suite d'un Colique affreux après quatre jours de souffrance, à l'âge de 36 ans, et après une union des plus parfaites, qui n'a duré que 13 ans, mon Epoux chéri ANDRÉ IGNACE VAN DER MEULEN, en son vivant Maire de la commune d'Uden. Les secours de l'église lui ont été administrés. Chacun appréciera aisément combien cette perte est douloureuse pour moi, pour mes cinq enfans mineurs et pour nos vieux parens; nous nous résignons à la volonté de Dieu et prions nos proches parens et amis de ne pas aggraver notre douleur par des lettres de condoléance.  
UDEN, HENRICA VAN DER MEULEN,  
3 Octobre 1813. née VAN GEMONDE.

*Zie hier de brief van Zijne Majestéit.*

„ Aan den hertog van Massa, onzen groot-regter minister van justitie,

„ Wij hebben, met het grootste leedwezen, het schandelijk toneel vernomen, dat te Brussel, bij de assises van het keizerlijk gerechtshof aldaar, is voorgevallen. Onze goede stad Antwerpen, na verscheiden miljoenen te hebben verloren door de openbare en alom bekende rooverijen der agenten van het octrooi, heeft derzelve proces verloren en is in de kosten verwezen geworden. De jurij heeft, bij die gelegenheid, niet aan het vertrouwen van de wet beantwoord; en verscheiden leden der jurij, hunnen eed verradende, hebben zich openlijk aan de schandelijkste omkoping prijs gegeven. In deze omstandigheid, alhoewel het met onze grondbeginselen en met onzen wilstrookt, dat onze gerechtshoven de gerechtigheid en de grootste onafhankelijkheid uitoefenen, zoo kunnen wij middelerwijl, daar zij dezelve in onzen naam en op ons geweten spreken, een dergelijk schandaal noch ignoreren noch gedogen, noch toelaten, dat de omkoping triumfeert en met het hoofd opgestoken, in onze goede steden Brussel en Antwerpen herom ga.

„ Ons oogmerk is, dat, bij de ontvangst van den tegenwoordigen brief, gij onzen keizerlijken procureur bij het hof van Brussel gelast, dat hij de regters, die bij de zitting der assises hebben geprefideerd, bijeen roept, en dat hij proces-verbaal, bij wijze van onderzoek opmake, van alles, wat ter hunner kennis is gekomen en wat hunne gedachten zijn, betrekkelijk de schandelijke verklaring van de jurij, in de zaak in kwestie gedaan. Ons oogmerk is, dat gij onzen keizerlijken procureur bij het gerechtshof van Brussel doet te weten, dat het vonnis van het hof, ten gevolge van gezegde verklaring van de jurij gegeven, als gehorst moet worden aangemerkt, en dat dien ten gevolge, de beschuldigten van nieuws af aan de handen der justitie moeten worden gesteld en hunne goederen op nieuw worden gesequestreerd. Eindelijk zoo is ons oogmerk, dat, krachtens § 4 van artikel 55, titel V der constitutie des Rijks, gij ons, in eenen bijzonderen raad, dien wij, te dien einde, bij deze, de Regentesse onze waarde en veel beminde gemalinne, autoriseren te presideren, een ontwerp van senatus-consulte inlevert, te einde het vonnis van het cour-d'assises van Brussel vernietigd en deze zaak aan ons hof van cassatie verwezen worde, ten einde dat het hof een ander keizerlijk gerechtshof benoeme, voor hetwelk de procedures, de kamers vereëngigd zijnde en zonder jurij, op nieuw zullen worden aangevangen. Wij verlangen, dat, bijaldien de omkoping werkdadig is, om de uitwerking der wetten te eluderen, de omkopers ook weten, dat de wetten, in hunne wijsheid, in alles hebben weten te voorzien. Ons oogmerk is ook, dat gij onzen keizerlijken procureur instructie toezendt, die te dien einde ook door een artikel van het senatus-consulte zal worden geautoriseerd, opdat hij dergelijken der gezworenen vervolge, die, door het openbaar gerucht, als in die zaak voor de omkoping bezwiken zijnde, beschuldigd worden. Wij hopen, dat onze goede stad Antwerpen door deze regtmatige oppermagtige decisie zal verroost worden, en dat dezelve daarin de bekommering zal bespeuren, die wij, zelfs te midden der legerplaatsen en omstandigheden van den oorlog, voor onzen volken koesteren.

„ Waarmede wij Gode bidden, dat hij u in zijne heilige bescherming neme. Gegeven in ons keizerlijk kamerte Dresden, den 14 augustus 1813.”

(geteekend) N A P O L É O N.  
(Moniteur.)

\* \* \* Het heeft den almogende God behaagd, heden te 2 uren na middag mynen tedergeliefde man ANDRÉ IGNATIUS VAN DER MEULEN, in leven maire d'Uden, binnen vier dagen aan de gevolge van een besloot Colick, na een aldergenoeglykste egtverbintenis van sleg 13 jaaren in de bloeiende ouderdom van 36 jaaren van myne zeide wegterukken na alvorens voorzien te zyn van de gewoonelyke H. H. Sacramenten van onze moeder d' H. R. C. Kerk; ieder kan wel bezeffen, hoe grievend dit sterfgeval voor my, voor myne vyf minderjarige kinderen en voor onze wederzijdsche grijs geworden Ouders is, ondertuschen ons in den Heere overgevende, houdende wij ons van deelneming onzer Vrienden zonder rouwbeklag verzekerd.  
UDEN, HENRICA VAN DER MEULEN,  
den 3 October 1813. Geb. VAN GEMONDE.